

Le Réseau des Personnes Âgées des Villes Jumelles de l'Union Européenne

Rapport de la Conférence à Enfield du 6 au 8 mars 2012 *Dugdale Centre*



Education and Culture DG

'Europe for Citizens' Programme

Liste de Participants et de Délégués

Courbevoie

Nicole Pernot
Nathalie Bredemestre (fonctionnaire)
Sabrina Devavry (fonctionnaire)
Monique Dolé
Mireille Dumont
Geneviève Henri
Krystaline Lacroix (fonctionnaire)
Janine Martin
Marie-Lise Moreau (fonctionnaire)

Enfield

Irmlinde Adibe
Roy Barrows
Roddy Beare
Felicity Cox (fonctionnaire)
Tom Devine
Vivien Giladi
Bernard Frankel
Sylvia Haylock
Desmond Hegarty
Peter Horsfall
Eleanor Hunter (fonctionnaire & interprète)
Lesley Jordan
Hazel Kinsler
Carol Konyeaso
Vincent Konyeaso
Marianne Lanjri
Mohamed Lanjri
Carolyn Leonard
John Lombard
William Mackay
Champak Mistry
David Oliver
John Peach
Louise Phillips
Adeyinka Poopola
Joyce Pullen
Derek Robbins
Jeff Rodin
Marion Rodin
Tony Seagrott
Peter Smith
Winnie Smith (interprète)

Mary St Andrew
Mary Stone
Ann Taylor
John Tsangalakis
Jackie Watts
Tony Watts
Christine Whetstone
Claire Whetstone (interprète)
Sarah White (interprète)
Brian Wright
Carmel Wright
Raika Wollik (interprète)

Gladbeck

Bodo Dehmel
Gabriele Holtkamp-Buchholz
Friedhelm Horbach
Doris Jost
Martina Kleemann
Simon Klippert (fonctionnaire & interprète)
Rudi Lach
Gerda Lach
Brigitte Puschadel
Jürgen Schütz

Le Projet

Ce projet concernant les personnes âgées des villes jumelles de l'Union Européenne a été réalisé par un groupe de citoyens seniors "Enfield (Londres) de Courbevoie (Paris) et de Gladbeck (Allemagne) et d'Halandri (Grèce).

Ce groupe est issue du réseau des villes jumelles, et ses participants ont créé le projet et le dirigent.

Le projet a reçu le soutien financier du « Programme Citoyens Européens 2010-2012 » avec l'objectif de créer un réseau de citoyens seniors qui exercerait une pression sur leurs gouvernements respectifs au niveau local, national et européen. Son but: d'améliorer les services disponibles aux seniors à travers l'U.E. Chaque ville participante a réuni un groupe de citoyens responsable pour la création et l'implémentation du projet. Leur premier objectif était de créer un profile de sa propre municipalité.

Comme auparavant, il n'existait pas de liens consacrés aux seniors dans les villes jumelles, le projet comptait en établir par le biais des conférences organisées entre 2010 et 2012.

L'objectif était donc d'identifier les problèmes en commun et par la suite, chercher des solutions.

Le 8 mars 2010

L'Atelier du Forum des '50 ans et Plus' à Enfield.

Intervenants: Hazel Kinsler et Tony Watts, Enfield

Comme la délégation de Courbevoie avait fait la demande à ce que la présentation soit faite en français, les présentations étaient accompagnées de traductions simultanées en allemand et en français (pour toutes réponses aux questions exprimées en anglais).

Matières :

- C'est quoi exactement un 'Forum'?
- « Le Forum » d'Enfield, que fait-il?
- Quelle est sa gouvernance et sa direction.
- Comment concrètement « Le Forum » a-t'il été créé?

Le « speaker » a identifié les éléments fondateurs suivants:

L'indépendance; une bonne direction; un comité dynamique; de bonnes communications; une sensibilité en ce qui concerne les problèmes auxquels une population vieillissante peut être confrontées; une présence aux comités où les décisions sont prises.

Le Speaker a présenté tous ces éléments dans son discours avec une présentation power point illustrant la bienfaisance de l'exercice physique; la prévention de chutes; une alimentation saine; des événements sociaux; les campagnes et les conférences en partenariat avec la municipalité, l'état et le secteur bénévole et un profil visible et reconnu partout.

Puis le Speaker a fourni quelques exemples des réussites du Forum.

Un délégué allemand, Rudolph Lach, a expliqué la situation à Gladbeck et a exprimé un intérêt dans l'élection des membres du comité du Forum à Enfield.

La présentation était suivie de questions et réponses.

Le 7 mars 2012

Séance 1: La Prévention - la promotion d`une vie saine, une initiative européenne

Les Speakers: Le Docteur Shahed Ahmad, Chef de Service de La Santé Publique, (London Borough of Enfield), Mme Moira Fraser, (Directrice de Polices, « The Princess Royal Trust for Carers » (Soignants).

Président de la séance: Christine Whetstone, Enfield

Le Docteur Ahmad a remercié le Forum de l`avoir donné l`occasion de parler de la mauvaise santé qui peut être évitée et qui provoque autant de malheur.

Ces maladies évitables sont; les attaques cérébrales; les maladies cardio-vasculaires et le cancer.

C`est essentiel que nos médecins généralistes sachent comment aider leurs patients confrontés par les soucis de tension, de cholestérol et de savoir les accompagner à renoncer au tabac.

Il a aussi cité l`importance d`une alimentation saine d`une activité physique régulière mais il s`est focalisé sur des démarches efficaces qui réussissent vite.

Les statistiques révèlent que le nombre des vies sauvées en 2009-2010 était plus élevé à Enfield qu`ailleurs à Londres.

Les campagnes contre le tabagisme, contre la toxicomanie et contre l`obésité etc. provoquent des réactions différentes dans la population selon leurs priorités.

On a investi énormément dans le raffinement de ces messages « Sante Public » (voir l`interdiction de fumer dans les lieux publics!).

Au niveau européen il faut partager les méthodes les plus efficaces dans les programmes de prévention.

Par exemple, les pays européens du nord sont plus avancés que les britanniques dans la promotion et dans leurs programmes d`activités physiques.

L`Europe de l`Est pourrait examiner notre législation anti-tabac!

The Princes Trust for Carers (soignants)

Le speaker **Moira Fraser** a expliqué comment fonctionner son organisme qui compte 6,000.000.000 soignants (12% de la population du R.U.)

- 50% des soignants ont plus de 50 ans

- 18% ont entre 50-64
- 16% ont entre 65-74
- 13% ont plus de 74 ans

Moira avait effectué un sondage de soignants au-dessus de 60 ans dont 70% sont des femmes.

- 25% des soignants entre 60 et 64 sont toujours en activité.
- Plusieurs ont des difficultés financières.
- Certains soignants s'occupent d'une personne âgée et un petit enfant ou un époux.
- 64% souffrent des maladies de longues durées eux mêmes (comme l'Arthrites)
- 68% se plaignent des aspects négatifs sur la morale.
- La fatigue et la dépression accompagnent trop souvent le soignant même s'il considère son rôle valorisant.
- La démence et les attaques cérébrales, en particulier, pèsent beaucoup dans la vie quotidienne des soignants.
- Un manque de répit pose un gros problème.

Moira Fraser a terminé sa présentation avec les recommandations suivantes :

- La nécessité de sensibiliser et informer les soignants concernant des changements dans le système des allocations.
- Des bilans réguliers sur le plan physique et morale.
- De la flexibilité sur les rendez-vous médicaux.
- Une formation nécessaire sur les comportements difficiles.
- Un planning d'urgence (en cas de maladie des soignants).

Courbevoie et Gladbeck ont contribué ainsi :

- Gladbeck et Courbevoie ont d'abord fait des comparaisons au niveau des finances et des services.
- A Courbevoie il existe des centres d'accueil de jour qui offrent du répit aux soignants.
- Courbevoie offre des services sur mesure selon les besoins des malades.

Un aspect très important selon Moira Fraser.

Gladbeck a manifesté un intérêt dans leur système d'assurances qui paye les soins et qui est déjà en place.

Mme Fraser a expliqué le système britannique:

1. Une évaluation des malades et de leurs soignants
2. Une évaluation de leurs revenus.
3. Les inégalités qui existent entre les différentes municipalités et les services qu'ils fournissent ainsi que les frais.
4. La législation sur les moyens de payer les soins qui va bientôt sortir.

Les délégations ont discuté de la possibilité de recommander un modèle européen pour les soignants aux Parlementaires Européens le lendemain.

Il faut élever le statut des soignants. Souvent ils agissent seuls, sans soutien et ils ont besoin de flexibilité s'ils travaillent.

Gladbeck croit que l'U.E. devrait actionner des initiatives auprès des soignants et le financement de soins puisque le chiffre augmente avec la longévité de l'espérance de vie.

Et ...qui soigne ceux qui n'ont pas de famille? Questions de finance et de personnel.

Le Docteur Ahmad a été interrogé à propos des moyens pour atteindre et mettre en place les meilleurs modèles européens

D'abord, il a répondu qu'il fallait prioriser et puis découvrir les meilleurs modèles pour aider les recherches individuelles; par exemple à travers notre organisme gouvernemental - National Institute for Clinical Excellence, « NICE ».

Puis il est revenu sur le thème de l'exercice physique et comment les pays de l'U.E. réussissent, ou pas, avec leurs programmes de participation. Il a cité « The London Health and Wellbeing Board » qui fait couramment des recherches sur l'obésité infantine, l'alcool et le cancer.

Puis il a fait allusion de nouveau, insistant sur le malheur des gens souffrants de maladies mentales. Il a dit qu'il est très important de coopérer avec des associations des personnes âgées afin d'arriver à un stratagème compréhensive. Il a cité l'importance de ses consultations avec le Forum. Puis il a traité l'incapacité et comment l'éviter. Les attaques cérébrales, l'obésité, le diabète et les chutes provoquent l'incapacité. Il s'est focalisé sur la prévention, le suivi du diabète, la sensibilisation aux chutes et l'évaluation à domicile.

Gladbeck a suggéré que l'on fasse de la pression sur nos parlementaires européens pour recommander une amélioration dans les services de prévention.

Séance 2 - Attaques Cérébrales dans L'U.E.

Speaker: Simone Olds, Responsable du réseau cardio-vasculaire et attaques cérébrales - North West & North Central London CardioVascular & Stroke Networks, NHS

Président de la séance: Vivian Giladi, Enfield

La Speaker, **Mme Olds** a souligné le fait que le traitement et la sensibilisation concernant les attaques cérébrales ce sont beaucoup améliorés. En revanche il y a 300,000 de personnes, handicapées à cause des attaques! C'est donc très important d'insister sur l'importance de la qualité de soins à domicile, une fois rentrée de l'hôpital.

Une rentrée à domicile soutenue et rapide est l'idéale.

Le malade et le soignant doivent participer dans le planning de sa récupération.

Il faut mettre en place, au moment de la sortie de l'hôpital, une évaluation et prévoir une autre évaluation à la fin de 6 mois pour vérifier que le niveau de soins à domicile est suffisant.

Les services doivent fournir:

- Des soignants avec une formation adéquate.
- Un système de surveillance
- La promotion de l'indépendance
- Un niveau de soutien financier et social
- Un système de répit

Tout pour que le malade puisse garder sa dignité.

Les soignants qui s'occupent de cette catégorie de malades doivent recevoir une très bonne formation et être surveillés.

L'Ergothérapie et une rééducation sont des aspects clés pour ré-établir une bonne santé.

Un aspect important à prendre en considération est l'état psychologique d'une victime d'une attaque cérébrale et celui de son soignant.

Le rôle du coordinateur est perçu comme essentiel à Londres. Le coordinateur travaille avec la victime à l'hôpital et par la suite une fois à domicile et coordonne le planning des soins nécessaires. Le coordinateur reste en contact avec la famille de la victime.

Mme Olds a fourni une réponse aux questions en expliquant que, malgré le fait qu'il existe une « Association de Soignants », ce qu'il faudrait c'est une association de soignants consacrée aux besoins des victimes d'une attaque cérébrale.

A Londres on trouve maintenant un modèle d'excellence au niveau de la prise en charge aux urgences mais la prise en charge à domicile, se doit être améliorée.

Un délégué allemand a raconté qu'il avait subi une attaque cérébrale il y'a 12 ans et qu'il avait reçu que la rééducation. 3 ans plus tard il avait repris son travail.

Selon Mme Olds, le modèle proposé par « L'Association d'Attaques Cérébrales » envisage les soins à domicile et un retour au travail.

Comme le taux de survivants augmente les soins à domicile reviennent de plus en plus chers mais il faudrait que l'investissement augmente aussi.

Séance 3 La Démence à travers l'U.E.

Speakers: Julia Botsford, pour La Démence U.K. et Les Infirmières « Admiral »

Président de la séance: Tony Watts, Enfield

Dementia U.K. est un organisme qui cherche à améliorer la vie de toutes les victimes de la démence, leurs soignants et leur famille et à exercer une pression sur les responsables à tout niveau. L'organisme fournit une formation pour les soignants et coordonne les soins nécessaires. Mme **Julia Botsford**, a favorisé dans ses recherches, les minorités grecques, antillaises et grecques de Chypre.

« Admiral Nurses »

C'est un groupe d'infirmières, spécialisé dans les maladies mentales dont leur travail avec les familles des malades est essentiel. Du soutien et des conseils au moment de la diagnostique est clé! Elles conseillent les familles comment accéder au soutien et elles offrent aussi un soutien émotionnel à la famille et aux soignants.

Partout en Europe, le taux des victimes de la démence augmente. Ici en Angleterre, on a lancé « The National Dementia Strategy » il y a 2 ans, et nous sommes en train de développer des services pour la démence mais avec la crise économique, et l'augmentation de victimes les progrès sont ralentis.

Les deux développements clés sont un diagnostique rapide et une sensibilisation dans la communauté afin d'établir une réponse rapide lors d'une attaque. Le comportement d'une victime se manifeste de façons différentes et est plus ou moins accepté, ou pas, selon la culture. Ceci doit être pris en compte et les soins offerts adaptés en fonction. Les soins « Fin de Vie » sont aussi très importants.

La question concernant l'importance d'un diagnostique rapide a été posée. Elle a répondu qu'il est difficile de reconnaître les premières signes de la démence et que la clarification des changements dans le comportement est très importante parce qu'elles sont souvent diagnostiqués comme la dépression etc. Puis, quelle démence? Il y'en a plusieurs. Celles que l'on traite et celles comme l'Alzheimer, que l'on ne sait que ralentir son progrès.

Avec un diagnostique rapide on peut faire une thérapeute qui peut être aussi efficace que les médicaments. Un accès rapide aux services de soutien permet aux victimes d'exercer un choix sur le type de soins, comment gérer leurs finances et de choisir les soins de fin de vie.

En Allemagne il existe un programme des activités physiques chez les victimes de la démence. Mme Botsford a promis de promouvoir ici cet excellent modèle.

Admiral Nurses et son financement

C'est organisme travaille en partenariat avec les Services Mentaux de « N.H.S. » « Dementia U.K. » est un organisme bénévole qui cherche à développer les services pour les victimes de cette maladie.

Une déléguée d'Enfield s'inquiétait du fait que quelques grandes entreprises pharmaceutiques avaient arrêté les recherches dans la démence. La conférence était d'accord pour avertir nos parlementaires européens à ce sujet.

Mme Botsford a répondu que les recherches médicales doivent continuer et, également, les recherches dans d'autres thérapeutes comme la stimulation cognitive, ainsi que les causes de cette maladie, et sa prévention. Voici un sujet à présenter à l'U.E. Elle a apprécié le modèle de la table ronde de Gladbeck.

Au R.U. les recherches ont lieu à l'Université de Bradford.

La conférence a interrogé le speaker sur ses recherches dans les populations minoritaires de Chypre (grecque) et des Antilles afin de mieux soutenir nos citoyens.

Un problème à débattre au niveau du parlement européen?

Elle avait examiné comment les familles, parmi les minorités ethniques, se débrouillent avec leurs victimes de démence et comment ces familles utilisent les services de soins. Le Finlande a développé un service de traducteurs. Il faut trouver les meilleurs modèles.

Courbevoie a soutenu un diagnostic rapide et a recommandé une vie saine avec un régime alimentaire équilibré, ce qui a produit une réduction dans l'utilisation des médicaments.

Que faire d'autre?

Mme Botsford pensait qu'on n'avait pas suffisamment exploré les interventions non-médicales et, qu'il faudrait poursuivre ces recherches pour que la vie des victimes soit plus agréable.

Gladbeck a dit qu'en Allemagne, grâce à la pression politique au sujet de l'Alzheimer, le gouvernement avait été obligé d'introduire de la législation pour protéger les droits des victimes. La délégation allemande a demandé si le »National Dementia Strategy « au R.U. était réglementaire (statuaire). Mme Botsford a répondu qu'aucun financement nouveau n'existait pour un diagnostic rapide, la sensibilisation, les soins de fin de vie, le soutien ou le répit des soignants.

Présentation de `Salle Simulateur` disponible à Courbevoie.

Speaker: Mme Pernot

Elle a fait une présentation power point pour illustrer comment adapter une cuisine et une salle de bain, modifiable aux besoins du malade, sans le déplacer, pour la promotion de son autonomie et aussi pour éviter les chutes.

Séance Planning (Préparation pour le rendez-vous avec les Parlementaires Européens)

Enfield voulait savoir comment « The Year of Active Ageing » avait changé la vie des seniors depuis la conférence à Strasbourg.

Enfield a proposé que la conférence initie un rapport sur les activités physiques auprès des personnes âgées au niveau européen et que chaque pays enregistre leurs dépenses sur ce projet pour qu'on puisse lancer un stratagème.

Gladbeck cherchait comment établir et partager les meilleurs modèles en Europe surtout au sujet de la démence.

La conférence a posé la question de la continuité de ce projet?

Courbevoie voulait savoir si le Parlement Européen avait fait des progrès sur la prévention (aspect clé auprès des personnes âgées). Les états membres de l'U.E. devraient être sensibles aux frais des recherches.

Les délégations ont parlé de l'avenir de notre projet. Gladbeck a indiqué qu'ils seraient prêts à diriger la prochaine phase avec le financement nécessaire. Ils avaient été très contents avec le projet. Courbevoie aussi voulait continuer avec une demande à U.E. pour une continuation du projet. Enfield a proposé deux aspects, pas encore traités - le transport et la retraite.

Le 8 mars 2012

L'Avenir du Projet

Speaker : Lesley Jordan (Enfield)

Elle a d'abord illustré le succès du Projet, du développement du profil de chaque ville participante, des meetings entre Courbevoie, Gladbeck, Enfield et Halandri, la première conférence (Courbevoie 2010), le planning (Courbevoie avril 2011), la deuxième conférence à Strasbourg octobre 2011 jusqu'à la conférence à Enfield (mars 2012). Une connaissance des vies des Seniors dans nos 4 villes, et l'occasion de faire les comparaisons

L'identification des problèmes en commun comme :

1. La promotion de la bonne santé.
2. La Démence.
3. Les Attaques Cérébrales.
4. Le besoin d'influence Politique.
5. La disponibilité des Transports.
6. Le manque de moyens pour payer le chauffage.
7. La comparaison des allocations.

On a déjà traité les aspects 1-5.

On a réussi à influencer l'agenda au niveau de l'U.E. avec nos entretiens avec les parlementaires européens. On a montré donc que des personnes âgées dans 3 pays de l'U.E. savent coopérer sur des problèmes partagés.

Les sujets clés qu'on a débattu avec nos parlementaires sont:

1. The European Year of Active Ageing.
2. La Démence (diagnostique rapide et traitement)
3. La promotion de l'idée que chaque état européen doit nommer un ministre des affaires pour personnes âgées.

Les délégués des 3 pays ont profité des contacts et de l'amitié entre nous.

L'Avenir

Les Possibilités :

- Une Conférence annuelle
- Le www.euro50plus.org. pour conserver nos contacts.
- Une expansion avec les villes jumelles de Courbevoie en Allemagne et, avec celle de Gladbeck en France et, plus tard, la ville jumelle de Halandri.
- L'exploration des aspects pas encore discutés.

Il faut reconnaître les problèmes de financement; de communication et de traduction.

Les délégations étaient d'accord pour la continuation et le développement du projet. "The over 50's forum" a suggéré comme aspects à développer la Santé Mentale et la Sécurité.

Courbevoie et Gladbeck ont décrit leurs propres associations et nous ont fait des compliments sur « Over 50's Forum à Enfield ». On a fait remarquer que les documents apparaissent sur le www dans la langue de chaque pays participant.

Séance avec Le Parlementaire Européen

Présentation: Jean Lambert (députée du parlement européen)

Réponse Ray James Chef de Sante; Soins (secteur adulte); et d'Habitation, London Borough of Enfield

Claude Moraes était tombé malade donc Jean Lambert était la seule parlementaire. On n'a toujours pas des nouvelles de son état de santé!

Jean Lambert a commencé la séance sur The Year of Active Ageing sujet déjà traité à Strasbourg. Le budget est très modeste mais le parlement a fait un grand effort pour refléter la diversité des personnes âgées et d'introduire un élément intergénérationnel qui accordera un perspective positif des personnes âgées.

Cette année, fête du 10 anniversaire du Sommet International de Madrid sur le vieillissement actif a comme priorité la sécurité; le bonheur et la bonne santé.

Lancée dans le Danemark, cette année avait comme objectif de privilégier la capacité des seniors à jouer un rôle actif dans la société, et aussi la reconnaissance à des fins utiles de leurs expériences et de leurs sagesses dans le monde du travail (dans le bureau et l'usine.)

Les partenaires dans le secteur santé sont chargés de financer les projets suivants: Le maintien de médicaments; des soins intégrés; une sensibilisation aux chutes.

Plus tard il y'aura une considération de la santé mentales et de la démence et le financement de ces soins.

En plus le parlement a traité la question de « la pauvreté et le coût du chauffage » et a conseillé la promotion d'une énergie économique`. Sujet qui sera traité par les pays membres de L'UE.

Le parlement a discuté la notion d'une retraite de base et ce qui constitue une retraite de base...

De 2014 à 2020 le parlement a obtenu le financement pour un projet, en partenariat avec la police, pour traiter la sécurité des personnes âgées, un aspect très important!

Plusieurs des thèmes et des idées abordés à la Conférence à Strasbourg étaient déjà sur l'ordre du jour de l'UE et font partie de l'année du vieillissement actif.

Mme Lambert nous a promis de rechercher le financement des projets à venir!

La délégation d'Enfield a interrogé **Mme Lambert** quant aux progrès de notre demande pour la nomination d'un ministre qui s'intéresserait exclusivement aux intérêts des personnes âgées, dans tous les états membres. Et aussi le progrès sur Les Droits des Personnes Âgées?

L'idée d'un ministre est à l'épreuve pendant cette année et fera partie des recommandations à la fin de l'année. Une déclaration des droits des seniors fait partie de la législation antidiscriminatoire débattue actuellement. La conférence a décidé donc d'interroger Claude Maures à ce sujet.

Interrogée sur les meilleurs modèles, elle a cité Le Partenariat Innovatif sur le Vieillessement Actif, comme institution susceptible de partager les recherches et les idées. Ainsi que Le Comité de l'Environnement et de la Santé Publique comme autre voie possible.

Ray James a ajouté que en tant que président de l'Association des Chefs de Santé; d'Habitation et des Soins Adulte dans Londres qu'il a donc des occasions d'explorer les meilleurs modèles ici.

Pour répondre à une question posée par Courbevoie, Mme Lambert a confirmé qu'il existe le financement pour le programme de recherches dans les projets neuro-scientifiques; la démence; l'hypertension et l'obésité.

Le rôle européen au niveau de la santé publique se développe pendant que les campagnes et les programmes nationaux sont reconnus et seront unis et mis au profit de tout le monde. Considération importante en temps de crise économique!

Sur la question d'un modèle européen pour les activités physiques, **Mme Lambert** est de l'avis que ce serait impossible d'imposer aux états membres un tel modèle.

Revenant à la démence, la conférence a posé la question à **Mme Lambert** si l'U.E. était prêt à exercer ses pouvoirs pour avancer les recherches dans le traitement et la guérison de cette maladie. Elle a répondu que, ce qu'il faudrait, c'est de faire des avancées multiples sur le plan pharmaceutique et thérapeutique.

Elle a constaté que la crise de la démence est très bien compris et que l'U.E. avait déjà investi 100.000.000.000 d'euros dans les recherches. Elle a indiqué que le deuxième cycle de recherches attirerait un financement même plus avantageux.

Il faudrait avertir M. Le Commissaire de Santé, à la fin de l'année du vieillissement actif que le besoin des soins pour les personnes âgées augmente énormément. Surtout auprès des victimes de la démence. En plus il faudrait une reconnaissance des besoins des soignants eux-mêmes. Il faudrait contacter et sensibiliser les médecins généralistes; nos parlementaires européens et les Commissaires de Santé et de Recherches.

Comme réponse à notre question « Comment continuer ce projet? », **Mme Lambert** nous a félicité sur tout ce qu'on avait réussi à faire et qu'un financement européen existait pour soutenir un nouveau projet et qu'il nous faudrait ajouter des éléments nouveaux comme des pays ou des villes supplémentaires. Jean Lambert et Claude Moraes seraient prêts à nous aider.

Elle a parlé de la nécessité d'écouter les voix des victimes de la démence dans tous les étapes de leur maladie. L'U.E. tient beaucoup à engager et impliquer des personnes âgées dans le suivi de tout ce qui les concerne. Comment distribuer les meilleurs modèles? **Mme Lambert** nous a promis de mettre notre question devant le parlement.

Ray James a focalisé sur les trois aspects clés!

1. Le vieillissement actif
2. Les Attaques Cérébrales
3. La Démence

Il nous a rassuré que le taux de ces malades n'était qu'à 15% à Enfield. Il nous a félicité sur le fait que le projet avait traité l'aspect mentale ainsi que l'aspect physique auprès des seniors.

A Londres on a témoigné une grande amélioration dans les services concernant les attaques cérébrales qui ont réussi à éviter la mort de 500 personnes par an, et aussi dans les services de la démence. Mais, il reste toujours beaucoup à faire!

Il a parlé de la recherche des meilleurs modèles européens dans le traitement de la démence qui touche la vie à autant de victimes dans la communauté européenne

Ray James nous a conseillé de fournir des preuves pour démontrer comment les dépenses sont efficaces dans l'amélioration de la qualité de vie des victimes de la démence. Un aspect important dans ce climat économique.

Ray James nous a félicité sur nos efforts et nous a souhaité des réussites dans l'avenir.

Le réseau des personnes âgées des villes jumelées de l'UE
Conférence à Enfield
Programme
6-8 Mars 2012

Mardi 6 mars 2012 – Arrivée et Atelier

- 11h39 Déléation de Courbevoie (10 personnes) arrive à St Pancras International. Hazel Kinsler, Sarah White et Cenk Orhan (fonctionnaire) seront present pour accueillir la délégation à la gare. Le car les emmener à l'hôtel
- 13h00/13h15 Arrivée à Comfort Hotel, 52 Rowantree Road, Enfield, London, EN2 8PW. Hôtel enregistrement
- 13h30-14h30 Déjeuner pour la délégation de Courbevoie avec Hazel, Sarah, Cenk et Eleanor à l'hôtel
- 14h45 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck, Hazel, Sarah et Eleanor et les ramène au Dugdale Centre (Dugdale Centre, Thomas Hardy House, 39 London Road, Enfield EN2 6DS)
- 14h55 Arrivée à Dugdale Centre
- 15h00-16h30 **Atelier – Création d'une association pour les seniors**
Comment créer une association pour les seniors dans votre ville
Présentation par Tony Watts et Hazel Kinsler (Enfield)
Contribution par Rudolf Lach (Gladbeck)
- 16h30-18h00 **Temps Libre (Enfield Town)**
- 18h00-19h00 **Réception du Maire et Ouverture de la Conférence**
Vin d'honneur avec le Maire Christine During
Discours de bienvenu par M. Doug Taylor (Leader of the Council)
Aussi présent: M. Donald McGowan (Membre du Cabinet pour la service de santé pour les adultes), M. Bambos Charalambous (Membre du Cabinet pour la culture, le sport, la tourisme et le jumelage), Mme. Christine Hamilton (Membre du Cabinet pour les services sociaux), M. Ray James (Directeur pour les aînés et la santé), Dr Shahed Ahmed (responsable pour la santé publique à Enfield, M. Neil Rousell (Directeur pour la régénération, le sport, la culture et le jumelage), M. Simon Gardner (Chef de service pour le sport, la culture et le jumelage)
- 19h15 Départ à pied pour le restaurant « Fish & Chips @ » - 78-82 London Road Enfield EN2 6HU
- 19h30 Arrivée au restaurant pour dîner

21h30 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck et les ramène à l'hôtel

Mercredi, 8 mars – Conférence

09h15 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck et les ramène au Dugdale Centre

09h30-10h00 Arrivée au Dugdale Centre
(Thé et café)

10h00-11h15 **Séance 1 – La Prévention Paneuropéen**
Président de Séance: Christine Whetstone, Enfield

- Présentation de 15 min par une spécialiste de la prévention -
- Dr. Shahed Ahmed, responsable pour la santé publique à Enfield
- Présentation de 15 min par une spécialiste de la prévention– Moira Fraser, Directeur, Princess Trust for Carers
- 45 min de questions et discussions avec les spécialistes

11h15-11h30 **Pause Café**
(Thé, café et des biscuits)

11h30-12h45 **Séance 2 – Attaques Cérébrales Paneuropéen**
Président de Séance: Vivien Giladi, Enfield

- Présentation de 15 min par une spécialiste sur les attaques cérébrales – Simone Olds Assistant Director (ous-directeur), North Central and North West London Cardiac & Stroke Networks
- Présentation de 15 min par une spécialiste sur les attaques cérébrales – Tristan Bryce, Stroke Co-ordinator, municipalité d'Enfield
- 45 min de questions et discussions avec les spécialistes

12h45 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie, Enfield et Gladbeck et les ramène au pub « The Cricketers », Chaseside Place, Enfield, EN2 6QA

13h00 Arrivée au pub Arrive « The Cricketers » - **déjeuner**

14h15 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie, Enfield et Gladbeck et les ramène au Dugdale Centre

14h30-15h45 **Séance 3 – La Démence Paneuropéen**
Président de Séance: Tony Watts, Enfield

- Présentation de 15 min par une spécialiste de la démence – Dr Julia Botsford, Dementia UK
- 45 min de questions et discussions avec les spécialistes

15h45-16h00

Pause Café

(« Afternoon tea » - thé de cinq heures)

Préparation pour la réunion avec les parlementaires européens

16h00-16h30

Les participants seront divisés selon leurs villes pour décider:

- les questions qu'ils voudraient poser aux parlementaires le lendemain
- leurs idées pour l'avenir du projet
- leurs idées sur la présentation des participants aux parlementaires

Chaque ville choisira un représentant qui prendra note des questions et idées suggérées en préparation pour la réunion suivante.

16h30-17h00

Réunion avec les représentants de chaque ville et les président de séances pour finaliser :

- les questions poser aux parlementaires le jeudi
- idées pour l'avenir du projet
- la présentation des participants aux parlementaires

Les autres participants de chaque villes sont aussi bienvenue à cette réunion s'ils veulent participer. Si non ils ont du temps libre

17h00-19h00

Temps Libre

17h00

Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck et les ramène à l'hôtel. S'il y a des participants qui ne veulent pas retourner à l'hôtel avant dîner, ils peuvent rester à Enfield Town, et le car passe les récupérer.

18h30

Le car passe par Dugdale Centre pour récupérer les participants qui n'ont pas retournés à l'hôtel

18h45

Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck à l'hôtel et les ramène au restaurant « Blue Olive »

19h00-21h30

Arrivée au restaurant « Blue Oliver » 11-12 Station Parade, Enfield, Cockfosters, EN4 0DL

21h30

Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck et les ramène à l'hôtel

Jeudi, 8 mars

- 09h15 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck et les ramène au Dugdale Centre
- 09:30-10:00 **Reception de bienvenue – discussions informels avec les parlementaires européens**
Parlementaires européens:
Mme Jean Lambert – Groupe des Verts/Alliance libre européenne
M. Claude Moraes - Alliance Progressiste des Socialistes & Démocrates au Parlement européen
- 10h00-10h30 **Présentation sur « Le réseau des personnes âgées des villes jumelées de l'UE »**
Présentation aux parlementaires sur notre projet et l'avenir du projet
Président de Séance: Jeff Rodin, Enfield
- 10h30-11h:00 **Présentation par les parlementaires européens – « l'année européenne du vieillissement actif 2012 »**
Les parlementaires donneront une présentation sur les réussites après notre visite à Strasbourg en 2011 et leur programme pour « l'année européenne du vieillissement actif 2012 »
- 11h00-11h30 **Pause café**
- 11h30-12h30 **Discussions avec parlementaires européennes**
Les participants vont poser leurs questions aux parlementaires européennes et aussi discuter la possibilité des subventions pour continuer le projet
- 12h30-14h00 **Déjeuner au Dugdale Centre**

Tour des centres gériatriques à Enfield

- 14h00-16h00 Le car passe récupérer les délégations de Courbevoie et Gladbeck, Hazel, Sarah, Vivien, Eleanor et Felicity pour visiter des centres gériatriques à Enfield :

Ruth Winston Centre

190 Green Lanes, Palmers Green, London N13 5UE

St Michael's Primary Care Centre

Pine Lodge, Gater Drive, Enfield EN2 0JB

16h00

Fin de la tour. Le car ramène la délégation de Gladbeck à l'hôtel et la délégation de Courbevoie à la station de métro – Oakwood

Fin de la visite et la conférence à Enfield